



Compétence des Etudiants à Prononcer les Quatre Phonèmes Sifflés : Approche de Phono-Sociolinguistique

Vica Widiyastuti[✉] Bernardus Wahyudi Joko Santoso

Département de la Langue et la Littérature Étrangère, Faculté des Langues et des Arts, Universitas Negeri Semarang, Indonesia

Info d'article

Histoire de l'article:

Reçu mars 2017

Accepté avril 2017

Publié mai 2017

Mots-clés: phono-sociolinguistique; sociolinguistique; phonologie ; phonèmes ; phonèmes sifflés

Extrait

Chaque langue a des phonèmes différents avec d'autre langue. La langue française a quatre phonèmes sifflés, à savoir le phonème [ʒ], [ʃ], [s], et [z], tandis que la langue indonésienne a deux phonèmes sifflés à savoir le phonème [s] et [z]. La langue est inséparable avec des facteurs sociaux tels que le genre, l'âge, le niveau d'éducation, le statut social, etc. Le focus de cette recherche est la compétence des étudiants à prononcer les phonèmes sifflés français ([ʒ], [ʃ], [s] et [z]) en regardant le niveau de semestre (IV^{ème}, VI^{ème}, et VIII^{ème} semestre) et le sexe (mâle et femelle) des étudiants de la Littérature Française, Département des Langues et des Littératures Étrangères, Faculté des Langues et des Arts, Université d'État de Semarang. Le but de cette recherche est de décrire leur compétence basé sur leur niveau semestriel et leur genre. Pour collecter des données, cette recherche utilise la méthode "parler" 'cakap', réalisée par une technique base de technique "appâter" 'teknik pancing' et continuée par la technique "enregistrer" 'teknik rekam'. Pour analyser des données, la méthode utilisée est la méthode "similarité" 'metode padan', réalisée par la technique "sélectionner des éléments décisifs" 'pilah unsur penentu' et continuée par la technique "lier comparer distinguer" 'teknik hubung banding memperbedakan'. Et puis, pour présenter le résultat d'analyse, la méthode et la technique utilisée sont les méthodes formelles et informelles dont l'utilisation des symboles ou des signes et l'utilisation des phrases sont comme leur technique. Basé sur l'analyse, j'ai conclu que (1) les étudiants de quatrième semestre ont prononcé le phonème [ʒ] mieux que ceux du sixième et huitième semestre, tandis que le phonème [ʃ], [s] et [z] les étudiants du huitième semestre ont prononcé mieux que ceux du quatrième et sixième semestre, (2) les étudiantes ont prononcé mieux les quatre phonèmes sifflés que les étudiants.

© 2017 Universitas Negeri Semarang

[✉] Adresse :

Gedung B9 Lantai 2 FBS Unnes
Kampus Sekaran, Gunungpati, Semarang, 50229

ISSN 2252-6730

INTRODUCTION

La langue est un instrument de communication dont la fonction et le rôle sont très importants. Ceci est confirmé par Nababan (1993: 38) qui a dit que la fonction de la langue est comme un instrument de communication dans sa relation avec la communauté et l'éducation. Selon lui aussi, la langue est divisée en quatre fonctions, (1) la fonction culturelle, (2) la fonction sociale, (3) la fonction individuelle, et (4) la fonction éducative.

La langue est inséparable avec la société. Dans ce cas-ci, Chomsky a montré quatre possibilités relationnelles entre la langue et la société. Ces sont (1) les structures sociales affectent / déterminer les structures de la langue, (2) la langue affecte/détermine les structures sociales, (3) la langue et les structures sociales s'affectent, (4) la langue et les structures sociales ne s'affectent pas, elle se sépare. Cette recherche phono-sociolinguistique montre que la troisième possibilité (la langue et les structures sociales s'affectent) est celle qui est plus acceptable. Selon Kentjono (1990: 20), phonologie est une science qui étudie la fonction des phonèmes dans un système langagière. Il a séparé la phonologie en deux branches. D'abord, la phonétique : elle est la branche linguistique qui étudie les sons produits par les humains (Kentjono, 1990: 21), et puis la phonémique : elle est une étude des sons d'un langage comme le son distinctif du sens (Kentjono 1990: 31)

Les phonèmes français peuvent distinguer le sens d'un mot. Ils sont exactement différents avec ceux d'indonésiens. En Indonésie, tous les gens comprennent que [kitab] est un livre, même s'il est prononcé comme [kitap]. La chercheuse s'intéresse à faire une recherche dont le titre est 'Compétence d'Étudiants à Prononcer les Quatre Phonèmes Sifflés : Étude de la PhonoSociolinguistique' car en Indonésie, il y a seulement deux phonèmes sifflés tandis qu'en français il y'en a quatre, ce sont le phonème [ʃ], [ʒ], [s], et [z]. En se basant de ce fait, la chercheuse s'intéresse à savoir la compétence d'étudiants à prononcer ces quatre phonèmes sifflés. La chercheuse s'intéresse aussi ce qu'il y a des différences dans cette prononciation en regardant, (1) le sexe (mâle et femelle) comme Fischer a fait en Nouvelle-Angleterre (1958), qui a distingué la prononciation des femmes et des hommes quand ils ont prononcé les sons / ng / et / n /, et (2) le niveau du semestre (IV^{ème}, VI^{ème}, et VIII^{ème}).

THEORIE

Étude Similaire

Fischer (1958) a examiné le variable / ng / qui est dans l'utilisation réelle peut être varié en <ng> et <n>, comme dans les mots 'fishing' et 'fishin'; 'dreaming' et 'dreamin', etc. dans sa recherche sur 12 hommes et 12 femmes Nouvelle-Angleterriens de 30s ans, il a trouvé que les hommes prononcent plus souvent la variante <ng> que les femmes. Dans la même recherche, il a trouvé aussi que les garçons qui ont des prestations (model boy) ont prononcé plus souvent la variante <ng> que ceux qui n'ont en pas (typical boy), et les filles sont prononcées plus souvent dans la variante <ng> dans des situations formelles par rapport dans des situations non formelles. Dans un autre côté, la prononciation du la variante <n> a montré le contraire. Ces résultats montrent qu'il y a des tendances que les garçons et les filles prononcent un mot différent; et qu'il y a des corrélations entre la prestation avec la langue d'une personne.

Dans une autre recherche, à New York, Labov (1966) comme été recherchée à nouvelle par Mather (2011) a constaté que la variation /r/ peut être prononcée comme /r/ ou /ə/. En observant 3 supermarchés; Sacks, Macy's, et S. Klein dont les visiteurs représentant les classes supérieures, moyennes, et inférieures. Cette recherche a corrigé une hypothèse précédente de certaines personnes. Ils ont indiqué que la prononciation du / r / sonore a donné une indication de l'infériorité de son locuteur. A New York, il y a une tendance que la plupart de ceux qui prononcent le / r / sonore sont ceux qui ont des statuts sociaux plus élevés.

Phonologie

Phonologie est l'étude de la fonction des sons dans un système (Kentjono, 1990: 2). Dans une autre définition, la phonologie est un domaine linguistique qui étudie, analyse et parle de la séquence du son langagière (Chaer, 2012: 102). La phonologie, étymologiquement, vient du mot 'fon' dont le sens est 'son', et du mot 'logos' dont le sens est 'science'. Il y a deux parties dans la phonologie, ce sont phonétique et phonémique. Cette recherche est l'étude phonologique comme l'objet de cette recherche est un son (fon).

Phonétique

"...La phonétique est l'étude scientifique des sons du langage humain. Elle exclut les autres sons produits par les êtres humains, même s'ils servent parfois à communiquer (les toux, les raclements de gorge). Elle exclut aussi les sons non-humains (Lessard, 1996 : 20)." Phonétique est la branche de la linguistique qui étudie les sons produits par les humains (Kentjono, 1990: 21). Dans une autre définition, Chaer (2012: 102) a expliqué que la phonétique est le domaine linguistique qui étudie les sons de la langue sans regarder leur puissance de différencier le sens.

Phonémique

Phonémique est une science qui étudie le son comme une unité distinctive du sens (Kentjono, 1990: 31). Un mot ou une phrase qui est prononcée par l'homme sous la forme d'une séquence de sons. La modification d'un bruit dans une parole peut conduire à un changement de sens. Le changement du sens peut changer le sens ou la perte de sens.

Phonème

Un phonème: C'est la plus petite unité langagière (linguale) qui n'a pas de sens mais il a la compétence de différencier le sens, exemple: /m/ dans /mes/ - /t/ dans /tes/; /t/ dans /ton/ - /d/ dans /dont/; /e/ dans /le/ - /a/ dans /la/, /b/ dans /bain/ et /p/ dans /pain/.

Sociologie

La sociologie vient du mot latin 'Socius' qui signifie camarade, ami, alors que 'Logos' est à dire la science. Cette expression a été publiée la première fois dans un livre dont le titre est "Cours de Philosophie Positive» par August Comte (1798-1857). Bien qu'il y a de nombreuses définitions de la sociologie, mais la sociologie est généralement connu comme une science de la société.

Linguistique

"...La linguistique est l'étude scientifique du langage humain. Cette définition très générale appelle un certain nombre d'explications et de distinctions (Lessard:1996)." Allen (1966) a dit que linguistique est l'étude de la langue comme un code (l'étude de la langue). La linguistique moderne viens de Ferdinand de Saussure, qui distingue langue, langage et parole (Verhaar, 1999: 3). Langue est la langue comme un système, comme l'indonésienne, l'anglais. Langage est la langue comme une caractéristique unique d'humain, alors que parole est la langue dans l'utilisation réelle (l'indonésienne appelée ces trois termes avec la lante et se réfère au même concept).

Sociolinguistique

Sociolinguistique est une étude interdisciplinaire qui comprend la société, la langue, la fonction de la langue dans la société (Wardhaugh, 1988). Fishman (1967: 15) a proposé une approche sociolinguistique dont les points sont (i) qui parlent (écrire), (ii) dans quelle langue ou quelle variation de langue, (iii) à qui, (iv) quand, et (v) dans quel but? (Qui parle quelle langue à qui et quand, et puis être complété par Saville-Troike par comment ... il ou elle apprend).

Phono-Sociolinguistique

L'étude des sons associés à des facteurs sociaux tels que le genre, l'âge, le niveau d'éducation, le statut social, etc.

Dans une manière brève, il y a quatre relations entre la langue et sa société, ce sont (1) les structures sociales affectent / déterminent la structure de la langue (Fishman, 1960; Koentjaraningrat, 1974), par exemple: la langue des enfants est différente avec celle de la jeunesse, la langue de l'homme ne parait pas avec celles des femmes, etc., (2) la langue affecte / détermine la structure sociale (L'hypothèse de E. Sapir - B. L. Whorf). C'est influencé par l'hypothèse de Whortian prétendu par Bernstein. Ils ont déclaré que les langues sont influencées par le sexe, (3) la langue et la structure sociale s'affectent (combinaison de 1^{re} et 2^{ème}) (Masinambouw, 1985; Silzer, 1990). La condition matérielle de la résidence est un facteur très important, (4) la langue et la structure sociale ne s'affectent pas. Elles se séparent (Chomsky, 1965). Enfin, il a arrivé à une conclusion que la langue se caractérise sociale qui est résistée par les sociolinguistes et les pragmatiques. Cette opinion se trouve dans l'hypothèse de Sapir-Whorf.

MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

L'approche de cette recherche est descriptive-phono-sociolinguistique puisque les données utilisées sont des données non-chiffres, elles sont des unités langagières (mot et proposition) qui sont transformées à la phonétique. Cette recherche est descriptive comme elle décrit seulement les paroles d'étudiants de la Section de la Littérature Française, Département des Langues et des Littératures Étrangères, Faculté des Langues et des Arts, Université d'État de Semarang, dont les périodes sont 2010, 2011, et 2012, aux VIII^{ème}, VI^{ème}, et IV^{ème} semestres.

Pour collecter les données, cette recherche utilise la méthode "parler" 'cakap', réalisée par une technique base, c'est la technique "appâter" 'teknik pancing' et continuée par la technique "enregistrer" 'teknik rekam'. J'utilise aussi la méthode "écouter attentivement" 'simak', car pour collecter les données, j'écoute attentivement les paroles. Ces méthodes sont réalisées par la technique "écouter plus attentivement" 'saday' car je dois repris la parole des répondants et par la technique "écouter attentivement libre d'impliquer de Parker" 'simak bebas libat cakap' puisque je ne suis pas la co-parole des répondants.

La méthode d'analyse utilisée dans cette recherche est la méthode "similarité" 'padan' phonétique articulatoire avec un outil décisif d'outil articulatoire. La méthode de similarité est une méthode dont l'outil décisif est hors de la langue (Sudaryanto, 1993: 13). La technique d'analyse utilisée est celle de "sélectionner des éléments décisifs" 'pilih unsur penentu' (Sudaryanto, 1993: 3334), en choisissant les phonèmes [ʒ], [ʃ], [s], et [z] et des éléments déterminés (phonèmes en français). Alors que la technique de continuation est la technique "lier comparer distinguer" 'teknik hubungan banding memperbedakan'.

Sudaryanto (1993: 145) a expliqué qu'une recherche peut utiliser la méthode formelle et la méthode informelle pour présenter son résultat d'analyse. La méthode formelle est la méthode de présentation en utilisant des signes et des symboles. Pendant que la méthode informelle présente le résultat en utilisant des phrases ou des mots. Dans cette recherche, les données sont présentées profitant la méthode formelle comme je les présente phonétiquement. Mais, dans un autre côté, je présente le résultat d'analyse en profitant la méthode informelle pour que l'explication soit plus claire.

ANALYSE

Ce chapitre analyse des différences de la prononciation des quatre phonèmes sifflés dans la langue française, à savoir, le phonème [ʒ], [ʃ], [s] et [z] par les étudiants de la Section de la Littérature Française, Faculté des Langues et des Arts, Département des Langues et Littératures Étrangères, Université d'Etat de Semarang semestres IV, VI et VIII académique année 2013 / 2014.

Dans l'analyse, le chercheur se dirige sur la théorie de prononciation des consonnes qui écrite par Léon (1972), se réfère également au chapitre 2 et aux certains dictionnaires, tels que le dictionnaire Petit Robert de la langue française par Robert (1990) et le dictionnaire Larousse de Poche, Librairie Larousse (1988).

Analyse de Phonème [ʒ]

Cette section analyse la prononciation du phonème [ʒ] par les étudiants et les étudiantes du quatrième, du sixième et du huitième semestres. L'analyse des données est séparée en trois groupes selon la position de phonème, le phonème [ʒ] au début d'un mot (la position initiale), au milieu d'un mot (la position médiale), et à la fin d'un mot (la position finale).

Position de Phonème [ʒ] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition)

Dans la discussion du phonème [ʒ] au début d'un mot, le chercheur sépare la discussion en deux sections, à savoir, le phonème [ʒ] au début des unités langagières (mot et proposition) prononcées par les étudiants et le phonème [ʒ] au début des unités langagières (mot et proposition) prononcées par les étudiantes. Les formes linguales examinées pour les étudiants et les étudiantes des semestres IV, VI et VIII sont comme suit.

- (1) je [ʒə]
- (2) j'ai [ʒɛ]
- (3) Gille [ʒil]
- (4) Jean [ʒɑ̃]
- (5) j'ose [ʒoz]
- (6) général [ʒeneRal]
- (7) Gisselle [ʒisɛl]
- (8) jeté [ʒəte]

Prononciation du Phonème [ʒ] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour donner une bonne illustration des résultats de la prononciation du phonème [ʒ] au début des unités langagières (mot et proposition) par les étudiants du quatrième, du sixième et du huitième semestres, regardez le Tableau 4.1 suivant.

Tableau 4.1. Prononciation le Phonème [ʒ] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	WTN	RM	RMP	RNH
Au Début	je j'ai	[ʒə]	[ʒə]	[zə]	[zə]	[zə]	[zə]	[ʒə]
	Gille Jean	[ʒe]	[ze]	[ze]	[ze]	[ze]	[ze]	[ze]
	j'ose	[ʒil]	[ʒil]	[zil]	[zil]	[zil]		[ʒil]
	général	[ʒɑ̃]	[ʒɑ̃]	[zɑ̃]	[zɑ̃]	[ʒɑ̃]		[ʒɑ̃]
	Gisselle	[ʒoz]						[ʒos]
	jeté	[ʒeneRal]	[ʒos]	[zos]	[zo_]	[ʒos]	[zos]	[ʒeneRal]
		[ʒisɛl]	[ʒeneRal]	[zeneRal]	[zeneRal]	[zeneRal]	[zeneRal]	
		[ʒəte]	[gisɛl]	[ʒisɛl]	[gisɛl]	[gisɛl]	[gizɛl]	[gisɛl]
			[ʒəte]	[ʒəte]	[zəte]	[ʒəte]	[zəte]	[ʒəte]

Le Tableau 4.1 ci-dessus représente de prononciation de phonème [ʒ] au début des unités langagières (mot et proposition) par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres. La colonne bloquée indique les fautes de prononciation par les étudiants. En générale, la prononciation du phonème [ʒ] au début des unités langagières (mot et proposition) par les étudiants n'est pas bonne.

D'après le Tableau 4.1 ci-dessus, j'ai trouvé que la faute de la prononciation de phonème [ʒ] au début des unités langagières (mot et proposition) le plus souvent prononcées par les étudiants du sixième semestre. La fautes de prononciation peut être classée comme suit: le phonème [ʒ] est prononcé comme le phonème [z] au début des unités langagières (mot et proposition).

Prononciation du Phonème [ʒ] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour que les explications puissent être faciles à comprendre, les résultats de la prononciation du phonème [ʒ] au début des unités langagières (mot et proposition) par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.2 ci-dessous.

Tableau 4.2. Prononciation du Phonème [ʒ] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			SPA	KN	AN	DSA	VN	SA
Au Début	je	[ʒə]	[zə]	[zə]	[ʒə]	[zə]	[zə]	[zə]
	j'ai	[ʒe]	[ʒe]	[ze]	[ʒe]	[ze]	[ʒe]	[ʒe]
	Gille	[ʒil]	[ʒil]	[zil]	[zil]	[zil]	[zil]	[ʒil]
	Jean	[ʒā]						
	j'ose	[ʒoz]	[zos]	[zos]	[ʒos]	[zos]	[ʒos]	[zos]
	général	[ʒeneRal]	[ʒeneRal]	[zeneRal]	[zeneRal]	[ʒeneRal]	[ʒeneRal]	[ʒeneRal]
	Gisselle	[ʒisɛl]	[ʒisɛl]	[zisɛl]	[zisɛl]	[gisɛl]	[gisɛl]	[gisɛl]
	jeté	[ʒəte]	[ʒəte]	[zəte]	[ʒəte]	[ʒəte]	[ʒəte]	[ʒəte]

D'après le Tableau 4.2 ci-dessus, j'ai trouvé que les étudiantes du quatrième, du sixième et du huitième semestres ont fait des fautes de prononciation dans la même quantité. En générale, la prononciation du phonème [ʒ] au début des unités langagières (mot et proposition) par les étudiantes n'est pas bonne. Les imprécisions de la prononciation peuvent être classées comme suit: le phonème [ʒ] est prononcé comme le phonème [z] au début des unités langagières (mot et proposition).

Prononciation du Phonème [ʒ] au Milieu d'un Mot

Dans l'analyse le phonème [ʒ] au milieu des mots, il y a trois formes linguales dans lesquelles il y a un phonème [ʒ] au milieu des mots. Les formes linguales testées pour les étudiants et les étudiantes des semestres IV, VI et VIII sont comme suit.

- (9) sujet [syʒɛ]
- (10) chirurgien [ʃiRyRʒjɛ]
- (11) Belgique [bɛlʒik]

Prononciation du Phonème [ʒ] au Milieu des Mots par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour simplifier l'explication, les résultats de la prononciation du phonème [ʒ] au milieu des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.3 ci-dessous.

Tableau 4.3. Prononciation du Phonème [ʒ] au Début des Mots par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	WTN	RM	RMP	RNH
Au Milieu	sujet	[syʒɛ]	[syze]	[syze]	[syze]	[syze]	[syze]	[syze]
	chirurgien	[ʃiRyRʒjɛ]	[ʃiRyRzjɛ]	[ʃiRyRʒjɛ]	[ʃiRyR]jɛ]	[ʃiRyRzjɛ]	[ʃiRyRzjɛ]	[ʃiRyRʒjɛ]
	Belgique	[bɛlʒik]	[bɛlʒik]	[bɛlʒik]	[bɛl]jik]	[bɛlʒik]	[bɛlʒik]	[bɛlʒik]

D'après le Tableau 4.3 ci-dessus, j'ai trouvé que les fautes de la prononciation du phonème [ʒ] au milieu d'un mot le plus souvent prononcée par les étudiants du sixième semestre. En générale, la prononciation du phonème [ʒ] au milieu des mots par les étudiants est mauvaise. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [ʒ] est prononcé comme le phonème [z] au milieu d'un mot.

Prononciation du Phonème [ʒ] au Milieu des Mots par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour bien comprendre l'analyse, les résultats de la prononciation du phonème [ʒ] au milieu des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.4 ci-dessous.

Tableau 4.4. Prononciation du Phonème [ʒ] au Milieu des Mots par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			MWR	KN	AN	DSA	VN	SA
Au Milieu	sujet	[syʒɛ]	[syze]	[syze]	[syʒɛ]	[zy_e]	[syze]	[syze]
	chirurgien	[ʃiRyRʒjɛ]	[ʃiRyRʒjɛ]	[ʃiRyRʒjɛ]	[ʃiRyRʒjɛ]	[ʃiRyRʒjɛ]	[ʃiRyR]jɛ]	[ʃiRyRʒjɛ]
	Belgique	[bɛlʒik]						

À partir du Tableau 4.4 ci-dessus, j'ai trouvé que la faute de la prononciation du phonème [ʒ] au milieu d'un mot le plus souvent prononcée par les étudiantes du huitième semestre. Généralement, les étudiantes ont prononcé le phonème [ʒ] au milieu d'un mot moins de fautes que les étudiants. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [ʒ] est prononcé comme le phonème [z] au milieu d'un mot.

Prononciation du Phonème [ʒ] à la Fin d'un Mot

Pour obtenir les données de la prononciation du phonème [ʒ] à la fin d'un mot, le chercheur donne trois formes linguales à tester aux étudiants et aux étudiantes des semestres IV, VI et VIII. Voici les trois formes linguales.

(12) voyage [vwajaʒ]

(13) rouges [Ruʒ]

(14) beiges [bɛʒ]

Prononciation du Phonème [ʒ] à la Fin des Mots par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour améliorer la compréhension, les résultats de la prononciation du phonème [ʒ] à la fin des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.5 ci-dessous.

Tableau 4.5. Prononciation du Phonème [ʒ] à la Fin des Mots par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	WTN	GAR	RMP	RNH
À la Fin	voyage	[vwajaʒ]	[vwajas]	[vwajas]	[vwajas]	[vwajas]	[vwajas]	[vwajaʒ]
	rouges	[Ruʒ]	[Rus]	[Rus]	[Rus]	[Rus]	[Ruʒ]	[Ruʒ]
	beiges	[bɛʒ]	[bɛ_]	[bɛʒ]	[bɛ_]	[bɛs]	[bɛs]	[bɛʒ]

D'après le Tableau 4.5 ci-dessus, nous pouvons voir que très peu d'étudiants qui sont capables de prononcer parfaitement le phonème [ʒ] à la fin des mots dans les mots, voyage [vwajaʒ], rouges [Ruʒ], et beiges [bɛʒ], parce que le phonème [ʒ] ne trouve pas dans la langue indonésienne tant au début, au milieu que à la fin du mot, mais un étudiant du huitième semestre capable de les dire exactement dans les trois mots ci-dessus. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [ʒ] prononcé comme le phonème [s], à la fin des mots.

Prononciation du Phonème [ʒ] à la Fin des Mots par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour que l'analyse puisse être comprise facilement, les résultats de la prononciation du phonème [ʒ] à la fin des mots par des étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.6 ci-dessous.

Tableau 4.6. Prononciation du Phonème [ʒ] à la Fin des Mots par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			SPA	KN	MS	DSA	VN	SA
À la Fin	voyage	[vwajaʒ]	[vwajas]	[vwajas]	[vwajas]	[vwajas]	[vwajaʃ]	[vwajas]
	rouges	[Ruʒ]	[Rus]	[Rus]	[Rus]	[Rus]	[Ruʒ]	[Rus]
	beiges	[bɛʒ]	[bɛs]	[bɛs]	[bɛs]	[bɛs]	[bɛʒ]	[bɛs]

D'après le Tableau 4.6 ci-dessus, nous pouvons voir que très peu d'étudiantes qui sont capables de prononcer parfaitement le phonème [ʒ] à la fin des mots dans les mots, voyage [vwajaʒ], rouges [Ruʒ], et beiges [bɛʒ], parce que le phonème [ʒ] ne trouve pas dans la langue indonésienne tant au début, au milieu que à la fin du mot, mais une étudiante du huitième semestre est capable de les prononcer exactement deux de trois mots, à savoir, le mot rouges [Ruʒ] et beiges [bɛʒ]. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [ʒ] prononcé comme le phonème [s], à la fin des mots.

Analyse de Phonème [ʃ]

Cette section analyse la prononciation du phonème [ʃ] par les étudiants et les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres. L'analyse des données est divisée en trois groupes en se fondant sur la position phonémique, le phonème [ʃ] au début d'un mot (la position initiale), au milieu d'un mot (la position médiale), et à la fin d'un mot (la position finale).

Position de Phonème [ʃ] au Début d'un Mot

Dans la discussion de la position du phonème [ʃ] au début des mots, le chercheur se divise en deux sections prononciations fondées sur le sexe. Il y a neuf formes linguales testées aux étudiants et aux étudiantes des semestres IV, VI et VIII. Les formes linguales sont suivantes.

- (15) chat [ʃa]
- (16) champs [ʃã]
- (17) chien [ʃjẽ]
- (18) chirurgien [ʃiRyR3jẽ]
- (19) chimiste [ʃimist]
- (20) cherché [ʃɛRʃe]
- (21) chez [ʃe]
- (22) chose [ʃoz]
- (23) shampooing [ʃãpwẽ]

Prononciation du Phonème [ʃ] au Début d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour donner une bonne compréhension, les résultats de la prononciation du phonème [ʃ] au début des unités langagières (mot et proposition) par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres, regardez le Tableau 4.7 ci-dessous !

Tableau 4.7. Prononciation du Phonème [ʃ] au Début d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	WTN	GAR	RMP	RNH
Au Début	chat	[ʃa]	[ʃa] [ʃã]	[sa] [sã]	[ʃa] [ʃã]	[ʃa] [ʃã]	[sa] [sã]	[ʃa]
		[ʃã]						[ʃã]
	champs	[ʃjẽ]	[sjẽ]	[ʃjẽ]	[sjẽ]	[sjẽ]	[sjẽ]	[ʃjẽ]
	chien	[ʃiRyR3jẽ]	[ʃiRyR3jẽ]	[ʃiRyR3jẽ]	[siRyR3jẽ]	[siRyR3jẽ]	[ʃiRyR3jẽ]	[ʃiRyR3jẽ]
	chirurgien	[ʃimist]	[simist]	[simist]	[simist]	[simist]	[simist]	[simist]
	chimiste	[ʃɛRʃe]	[sɛRse]	[sɛRse]	[sɛRse]	[ʃɛRʃe]	[sɛRse]	[ʃɛRʃe]
	Cherché	[ʃe]	[sɛ]	[sɛ]	[sɛ]	[ʃe]	[ʃe]	[ʃe]
	Chez	[ʃoz]	[jos]	[sos]	[sos]	[cos]	[sos]	[ʃoz]
	Chose shampooing	[ʃãpwẽ]	[ʃãpwẽ]	[sãpwẽ]	[ʃãpwẽ]	[sãpwẽ]	[sãpwẽ]	[ʃãpwẽ]

En générale, la prononciation du phonème [ʃ] au début des mots par les étudiants est mauvaise. D'après le Tableau 4.7 ci-dessus, j'ai trouvé que les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres ont mal prononcé dans la même quantité le phonème [ʃ] au début des mots. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [ʃ] prononcé comme le phonème [s] au début des mots.

Prononciation du Phonème [ʃ] au Début d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour que les explications puissent être faciles à comprendre, les résultats de la prononciation du phonème [ʃ] au début des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.8 ci-dessous.

Tableau 4.8. Prononciation du Phonème [ʃ] au Début d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			MWR	KN	HK	DSA	VN	SA
Au Début	chat	[ʃa]	[ʃa]	[ʃa]	[ʃa]	[sa]	[ʃa]	[ʃa]
	champs	[ʃã]						
	chien	[ʃjɛ̃]	[ʃjɛ̃]	[ʃjɛ̃]	[sjɛ̃]	[sjɛ̃]	[ʃjɛ̃]	[ʃjɛ̃]
	chirurgien	[ʃiRyR3jɛ̃]	[siRyR3jɛ̃]	[siRyR3jɛ̃]	[siRyR3jɛ̃]	[siRyR3jɛ̃]	[siRyR]jɛ̃]	[siRyR3jɛ̃]
	chimiste	[ʃimist]	[simist]	[simist]	[ʃimist]	[ʃimist]	[ʃimist]	[ʃimist]
		[ʃɛRʃe]	[ʃɛRse]	[sɛRse]	[ʃɛRʃe]	[sɛRʃe]	[ʃɛRse]	[ʃɛRʃe]
	cherché	[ʃe]	[ʃe]	[sɛ]	[ʃe]	[sɛ]	[sɛ]	[ʃe]
	chez chose							
	shampooing	[ʃoz]	[sos]	[sos]	[ʃo_]	[ʃos]	[ʃoz]	[ʃoz]
		[ʃãpwɛ̃]	[sãpwɛ̃]	[ʃãpwɛ̃]	[ʃãpwɛ̃]	[ʃãpwɛ̃]	[ʃãpwɛ̃]	[sãpwɛ̃]

En générale, la prononciation du phonème [ʃ] au début des mots par les étudiantes est mauvaise. Dans le Tableau 4.8 ci-dessus, nous pouvons voir qu'il y a des fautes de la prononciation du phonème [ʃ] au début des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [ʃ] prononcé comme le phonème [s] au début des mots.

Position de Phonème [ʃ] au Milieu d'un Mot

Dans la discussion de la prononciation du phonème [ʃ] au milieu d'un mot, le chercheur se divise en deux sections, à savoir, la position du phonème [ʃ] au milieu des mots prononcés par les étudiants et la position du phonème [ʃ] au milieu des mots prononcés par les étudiantes. Les formes linguales testées pour les étudiants et les étudiantes des semestres IV, VI et VIII sont comme suit.

(24) échappé [eʃape]

(25) acheté [aʃète]

(26) cherché [ʃɛRʃe]

Prononciation du Phonème [ʃ] au Milieu d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour avoir une bonne compréhension, les résultats de la prononciation du phonème [ʃ] au milieu des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.9 ci-dessous.

Tableau 4.9. Prononciation du Phonème [ʃ] Au Milieu d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	YZU	GAR	RMP	RNH
Au Milieu	échappé	[eʃape]	[eʃape]	[ekape]	[esape]	[esape]	[eʃape]	[eʃape]
	acheté	[aʃète]						
	cherché	[ʃɛRʃe]	[sɛRse]	[sɛRse]	[sɛRse]	[ʃɛRʃe]	[sɛRse]	[ʃɛRʃe]

En générale, la prononciation du phonème [ʃ] au milieu d'un mot par les étudiants est mauvaise. D'après le Tableau 4.9 ci-dessus, j'ai trouvé que la faute de la prononciation de phonème [ʃ] dans le milieu du mot est surtout prononcée par les étudiants de quatrième et sixième semestres. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [ʃ] prononcé comme le phonème [s] au milieu d'un mot.

Prononciation du Phonème [ʃ] au Milieu d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour bien comprendre l'analyse, les résultats de la prononciation du phonème [ʃ] au milieu d'un mot par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.10 ci-dessous.

Tableau 4.10. Prononciation du Phonème [ʃ] su Milieu d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			SPA	KN	MS	DSA	VN	SA
Au Milieu	échappé	[eʃape]	[eʃape]	[eʃape]	[e_ape]	[esape]	[esape]	[esape]
	acheté	[aʃəte]						
	cherché	[ʃERʃe]	[ʃERse]	[sERse]	[sERse]	[sERʃe]	[ʃERse]	[ʃERʃe]

En générale, la prononciation du phonème [ʃ] au début du mot par les étudiantes est mauvaise. Dans le Tableau 4.10 ci-dessus, nous pouvons voir qu'il y a certaine fautes de la prononciation du phonème [ʃ] au milieu d'un mot par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres. De toutes les fautes, il n'y a qu'un seul type de faute. C'est le phonème [ʃ] prononcé comme le phonème [s] au milieu d'un mot.

Position de Phonème [ʃ] à la Fin d'un Mot

Dans l'analyse de prononciation du phonème [ʃ] à la fin d'un mot, il y a quatre formes linguales dans lesquelles il y a le phonème [ʃ] à la fin du mot. Les quatre formes linguales qui sont testées pour les étudiants et les étudiantes des semestres IV, VI et VIII sont comme suit.

(27) lèche [lɛʃ]

(28) sandwich [sɑ̃dwitʃ]

(29) marche [maʃ]

(30) ouche [uʃ]

Prononciation du Phonème [ʃ] à la Fin des Mots par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour que l'explication soit bien comprise, les résultats de la prononciation du phonème [ʃ] à la fin des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.11 ci-dessous.

Tableau 4.11. Prononciation du Phonème [ʃ] à la Fin des Mots par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	WTN	GAR	RMP	RNH

À la Fin	lèche sandwich	[lɛʃ]	[lɛʃ]	[lɛs]	[lɛs]	[lɛs]	[lɛʃ]	[lɛʃ]
		[sãdwitʃ]						
	marche ouche	[maRʃ]	[maRʃ]	[maRs]	[maRs]	[maRs]	[maRs]	[maRʃ]
		[uʃ]	[u_]	[us]	[us]	[us]	[uʃ]	[uʃ]

En générale, la prononciation du phonème [ʃ] au début du mot par les étudiants n'est pas bonne. D'après le Tableau 4.11 ci-dessus, nous pouvons voir qu'il existe deux types de fautes de la prononciation du phonème [ʃ] à la fin du mot par les étudiants. Ce sont le phonème [ʃ] prononcé comme le phonème [s], à la fin des mots et le phonème [ʃ] n'a pas été prononcé à la fin d'un mot.

Prononciation du Phonème [ʃ] à la Fin d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour que l'analyse puisse être comprise facilement, les résultats de la prononciation du phonème [ʃ] à la fin des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.12 ci-dessous.

Tableau 4.12. Prononciation du Phonème [ʃ] à la Fin d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			SPA	HPA	AN	HK	VN	SA
À la Fin	lèche sandwich	[lɛʃ]	[lɛʃ]	[lɛʃ]	[lɛs]	[lɛʃ]	[lɛʃe]	[lɛʃ]
		[sãdwitʃ]						
	marche ouche	[maRʃ]	[maRʃ]	[maRs]	[maRs]	[maRʃ]	[maRse]	[maRʃe]
		[uʃ]	[us]	[uʃ]	[uʃ]	[uʃ]	[uʃ]	[us]

En générale, la prononciation du phonème [ʃ] à la fin des mots par les étudiantes n'est pas bonne. D'après le Tableau 4.12 ci-dessus nous pouvons voir le type de fautes de prononciation de phonème [ʃ] à la fin du mot par les étudiantes. C'est le phonème [ʃ] à la fin d'un mot est prononcé comme le phonème [s].

Analyse de Phonème [s]

Cette section analyse la prononciation du phonème [s] par les étudiants et les étudiantes des semestres IV, VI et VIII. L'analyse des données est divisée en trois groupes en se fondant sur la position phonémique : le phonème [s] au début d'un mot (la position initiale), au milieu d'un mot (la position médiale), et à la fin d'un mot (la position finale).

Position de Phonème [s] au Début d'un Mot

La discussion sur le phonème [s] au début d'un mot est divisée en deux parties en se fondant sur le sexe, femelle (les étudiantes) et mâle (les étudiants). Il existe six formes linguales testées aux étudiants et aux étudiantes des semestres IV, VI et VIII. Elles sont comme suit. (31) sujet [syʒɛ]

(32) ce [sə]

(33) sont [sɔ̃]

(34) c'est [sɛ]

(35) sandwich [sãdwitʃ]

(36) cette [set]

Prononciation du Phonème [s] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

À rendre claire l'explication, regardez le Tableau 4.13 ci-dessous. Il montre quelques résultats de la prononciation du phonème [s] au début des unités langagières (mot et proposition) par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres.

Tableau 4.13. Prononciation du Phonème [s] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	WTN	YZU	RMP	RNH
Au Début	Sujet	[syʒɛ]	[syze]	[syze]	[syze]	[syze]	[syze]	[syze]
	Ce	[sə]						
	Sont	[sɔ̃]						
	S'est	[sɛ]	[sɛ]	[sɛ]	[sɛ]	[_ɛ]	[sɛ]	[sɛ]
	Sandwich	[sãdwitʃ]						
	Cette	[sɛt]						

En générale, la prononciation du phonème [s] au début du mot par les étudiants est bonne. D'après le Tableau 4.13 ci-dessus, il semble qu'il y a de faute de prononciation au phonème [s] au début d'un mot par l'étudiant du sixième semestre. La faute est le phonème [s] au début d'un mot n'a pas été prononcé. De soixante fois de prononciation du phonème [s] au début des mots, il n'y a qu'une faute de prononciation.

Prononciation du Phonème [s] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour rendre claire l'explication, regardez le Tableau 4.14 suivant.

Tableau 4.14 Prononciation du Phonème [s] au Début des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	IV		VI		VIII		
		Phonème HPA		KN	DSA	MS	VN	SA
Au Début	Sujet	[syʒɛ]	[syʒɛ]	[zy_e]	[zy_e]	[jyʒe]	[syze]	[syze]
	Ce	[sə]	[sə]	[sə]	[sə]	[sə]	[sə]	[sə]
	Sont		[zɔ̃]		[sɔ̃]	[sɔ̃]	[sɔ̃]	[sɔ̃]
	C'est	[sɛ]	[sɛ]	[sɛ]	[sɛ]	[sɛ]	[sɛ]	[sɛ]
	Sandwich	[sãdwitʃ]	[sãdwitʃ]	[sãdwitʃ]	[sãdwitʃ]	[sãdwitʃ]	[sãdwits]	[sãdwits]
	Cette	[sɛt]	[sɛt]	[sɛt]	[sɛt]	[sɛt]	[sɛt]	[sɛt]

D'après le Tableau 4.14, j'ai trouvé que, de douze fois de la prononciation du phonème [s] au début du mot, trois fois les étudiantes prononcent le phonème [s] comme [z] et une étudiante prononce le phonème [s] comme [j] et une fois le phonème [s] n'a pas été prononcé. De cette analyse,

j'ai trouvé que la plupart des fautes de prononciation est les étudiants prononcent le phonème [s] comme [z]. Cependant, de soixante fois de la prononciation le phonème [s] au début du mot, il y a seulement cinq fautes de prononciation.

Position de Phonème [s] au Milieu d'un Mot

La discussion sur la prononciation le phonème [s] au milieu des mots par les étudiants et les étudiantes des semestres IV, VI et VIII peut être vue dans la section ci-dessous. Il y a sept formes linguales testées aux étudiants et aux étudiantes des semestres IV, VI et VIII. Les sept formes linguales sont suivantes.

- (37) voici [vwasi]
- (38) question [kɛsjɔ̃]
- (39) essential [esɛsjɛl]
- (40) bestiaux [bɛstjo]
- (41) assez [ase]
- (42) ils sont... [ilsɔ̃]
- (43) chimiste [ʃimist]

Prononciation du Phonème [s] au Milieu des Mots par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour donner une bonne illustration, les résultats de la prononciation du phonème [s] au milieu des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.15 ci-dessous.

Tableau 4.15 Prononciation du Phonème [s] au Milieu des Mots par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV			VI		VIII	
			MUH	SDL	WTN	RM	GAR	YZU	RMP
	Voici	[vwasi]	[vwasi]	[vwazi]	[vwasi]	[vwasi]	[vwasi]	[vwazi]	[vwasi]
	question	[kɛsjɔ̃]	[kɛfjɔ̃]	[kɛsjɔ̃]	[kɛfjɔ̃]	[kɛsjɔ̃]	[kɛsjɔ̃]	[kɛfjɔ̃]	[kɛsjɔ̃]
	essential	[esɛsjɛl]	[efɛsjɛl]	[esɛsjɛl]	[esɛsjɛl]	[esɛsjɛl]	[e_ã_jɛl]	[ezãsjɛl]	[esɛsjɛl]
Au Milieu	bestiaux	[bɛstjo]	[bɛstjo]	[bɛ_tjo]	[bɛstjo]	[bɛ_tjo]	[bɛstjo]	[bɛstjo]	[bɛstjo]
	Assez	[ase]	[aze]	[ase]	[aze]	[aze]	[ase]	[ase]	[ase]
	ils sont...	[ilsɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilzɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilzɔ̃]
	chimiste	[ʃimist]	[simist]	[simist]	[simist]	[simist]	[ʃimist]	[simist]	[simist]

Dans le Tableau 4.15 ci-dessus peut être vu la faute de la prononciation de phonème [s] par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres. Les fautes de la prononciation du phonème [s] au milieu des mots le plus souvent prononcés par les étudiants du sixième semestre. De soixante-dix fois prononciation de phonème [s] par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres, il existe quinze fois les fautes de prononciation. La tendance de faute de prononciation le phonème [s] dans le milieu des mots a tendance à être prononcé comme le phonème [z].

Prononciation du Phonème [s] au Milieu des Mots par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour comprendre mieux l'analyse, les résultats de la prononciation du phonème [s] au milieu des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.16 ci-dessous.

Tableau 4.16. Prononciation du Phonème [s] au Milieu des Mots par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			HPA	MWR	DSA	HK	SA	VN
	voici	[vwasi]	[vwazi]	[vwasi]	[vwazi]	[vwasi]	[vwasi]	[vwasi]
	question	[kɛsjɔ̃]	[kɛʃʃɔ̃]	[kɛʃʃɔ̃]	[kɛsjɔ̃]	[kɛsjɔ̃]	[kɛsjɔ̃]	[kɛʃʃɔ̃]
	essential	[esãsjɛl]						
Au Milieu bestiaux		[bɛstjo]						
	assez	[ase]						
	ils sont...	[ilsɔ̃]	[ilzɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilsɔ̃]	[ilsɔ̃]
	chimiste	[ʃimist]	[ʃimist]	[simist]	[ʃimist]	[ʃimist]	[ʃimist]	[simist]

Il n'y a pas beaucoup de fautes dans la prononciation du phonème [s] au milieu d'un mot. Il y a quelques fautes que nous pouvons regarder au Tableau 4.16 ci-dessus. Les fautes de la prononciation du phonème [s] au milieu des mots le plus souvent prononcées par les étudiantes du quatrième semestre. De toute la prononciation du phonème [s] par les étudiantes des semestres IV, VI et VIII, il existe six fois les fautes de la prononciation. Les imprécisions de la prononciation du phonème [s] au milieu des mots sont le phonème [s] est prononcé comme le phonème [z] et [ʃ] au milieu d'un mot.

Position de Phonème [s] à la Fin d'un Mot

Dans la discussion le phonème [s] à la fin des mots, le chercheur se divise en deux sections, à savoir, le phonème [s] à la fin des mots prononcés par les étudiants et le phonème [s] à la fin des mots prononcés par les étudiantes. Il existe trois formes linguales testées aux étudiants et aux étudiantes des semestres IV, VI et VIII. Les trois formes linguales sont suivantes.

(44) anse [ã̃s]

(45) terrasse [tɛRas]

(46) pense [pã̃s]

Prononciation du Phonème [s] à la Fin d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour que l'analyse puisse être comprise facilement, les résultats de la prononciation du phonème [s] à la fin des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.17 ci-dessous.

Tableau 4.17 Prononciation du Phonème [s] à la Fin d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			MUH	SDL	WTN	RM	RNH	RMP
À la Fin	anse	[ã̃s]						
	terrasse	[tɛ̃Ras]						
	pense	[pã̃s]						

D'après le Tableau 4.17 ci-dessus j'ai trouvé que le phonème [s] à la fin d'un mot est prononcé correctement par tous les étudiants des semestres IV, VI et VIII.

Prononciation du Phonème [s] à la Fin d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour comprendre mieux l'analyse, les résultats de la prononciation du phonème [s] à la fin des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.18 ci-dessous.

Tableau 4.18 Prononciation du Phonème [s] à la Fin d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			HPA	MWR	DSA	HK	SA	VN
À la Fin	anse	[ã̃s]						
	terrasse	[tɛ̃Ras]						
	pense	[pã̃s]						

D'après le Tableau 4.18 ci-dessus, nous pouvons voir que le phonème [s] à la fin des mots est prononcé correctement par toutes les étudiantes des semestres IV, VI et VIII.

Analyse de Phonème [z]

Cette section analyse la prononciation du phonème [z] par les étudiants et les étudiantes des semestres IV, VI et VIII. L'analyse des données est divisée en trois groupes en se fondant par la position phonémique, le phonème [z] au début d'un mot (la position initiale), au milieu d'un mot (la position médiale), et à la fin d'un mot (la position finale).

Position de Phonème [z] au Début d'un Mot

Dans l'analyse le phonème [z] au début d'un mot, il existe trois formes linguales testées aux étudiants et aux étudiantes des Semestres IV, VI et VIII. Les trois formes linguales sont suivantes.

(47) zoo [zo]

(48) zebra [zɛbR]

(49) zone [zon]

Prononciation du Phonème [z] au Début d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour comprendre cette explication, regardez les résultats de la prononciation le phonème [z] au début des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres dans le Tableau 4.19 ci-dessous.

Tableau 4.19. Prononciation du Phonème [z] au Début d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	WTN	GAR	RMP	RNH
Au Début	zoo	[zo]	[zo]	[zo]	[zo]	[zo]	[zo]	[zo]
	zèbre	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]
	zone	[zon]	[zon]	[zon]	[zon]	[zon]	[zon]	[zon]

En générale, la prononciation du phonème [z] au début des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres sont bonnes. Dans le Tableau 4.19 ci-dessus, il n'y a pas de la faute de la prononciation par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres.

Prononciation du Phonème [z] au Début d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour que les explications puissent être faciles à comprendre, les résultats de la prononciation du phonème [z] au début des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.20 ci-dessous.

Tableau 4.20. Prononciation du Phonème [z] au Début d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			SPA	KN	MS	DSA	VN	SA
Au Début	zoo	[zo]	[zo]	[zo]	[zo]	[zo]	[zo]	[zo]
	zèbre	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]	[zɛbR]
	zone	[zon]	[zon]	[zon]	[zon]	[zon]	[zon]	[zon]

Tableau 4.20 ci-dessus présente des exemples de la prononciation du phonème [z] au début des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres. En générale, la prononciation du phonème [z] au début du mot par les étudiantes est parfaite. D'après le Tableau

4.20 ci-dessus, nous pouvons voir qu'il n'y a pas de faute de la prononciation du phonème [z] au début du mot par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres.

Prononciation du Phonème [z] au Milieu des Unités Langagières (Mot et Proposition)

Dans la discussion de phonème [z] au milieu des mots, le chercheur se divise en deux sections, à savoir, le phonème [z] au milieu des unités langagières (mot et proposition) prononcé par les étudiants et le phonème [z] au milieu des unités langagières (mot et proposition) prononcé par les étudiantes. Les formes linguales testées pour les étudiants des Semestres IV, VI et VIII sont comme suit.

(50) leurs enfants... [lœRzãfã]

(51) frisés [fRize]

(52) bronzés [bRõze]

(53) ils ont... [ilzõ].

Prononciation du Phonème [z] au Milieu des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour simplifier l'explication, les résultats de la prononciation du phonème [z] au milieu des unités langagières (mot et proposition) par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.21 ci-dessous.

Tableau 4.21. Prononciation du Phonème [z] au Milieu des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			MUH	SU	YZU	GAR	RMP	RNH
	leurs enfants...	[lœRzãfã]						
Au Milieu	frisés	[fRize]	[fRize]	[fRize]	[fRise]	[fRize]	[fRize]	[fRize]
	bronzés	[bRõze]	[bRõ_e]	[bRõse]	[bRõse]	[bRõse]	[bRõze]	[bRõze]
	ils ont...	[ilzõ]	[ilsõ]	[ilsõ]	[ilsõ]	[ilsõ]	[ilzõ]	[ilzõ]

En générale, la prononciation du phonème [z] au milieu des mots par les étudiants est bonne. D'après le Tableau 4.21 ci-dessus, il existe la faute de la prononciation de phonème [z] au milieu des mots prononcée par les étudiants du quatrième et sixième semestre. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [z] est prononcé comme le phonème [s] au milieu des mots.

Prononciation du Phonème [z] au Milieu des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour bien comprendre l'analyses, les résultats de la prononciation le phonème [z] au milieu des unités langagières (mot et proposition) par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.22 ci-dessous.

Tableau 4.22. Prononciation du Phonème [z] au Milieu des Unités Langagières (Mot et Proposition) par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			SPA	KN	MS	DSA	VN	SA
	leurs enfants...	[lœRzãfã]	[lœRzãfã]	[lœRzãfã]	[lœRzãfã]	[lœRsãfã]	[lœRzãfã]	[lœRzãfã]
Au Milieu	frisés	[fRize]						
	bronzes	[bRõze]	[bRõze]	[bRõse]	[bRõze]	[bRõze]	[bRõze]	[bRõze]
	ils ont...	[ilzõ]	[ilsõ]	[ilzõ]	[ilzõ]	[ilsõ]	[ilzõ]	[ilzõ]

En générale, la prononciation du phonème [z] au milieu des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres est bonne. Il n'y a pas beaucoup de fautes dans la prononciation du phonème [z] au milieu des mots par les étudiantes. D'après le Tableau 4.22 cidessus, il existe la faute de la prononciation de phonème [z] au milieu des mots prononcée par les étudiantes du quatrième et sixième semestre. L'imprécision de la prononciation peut être classée comme suit: le phonème [z] est prononcé comme le phonème [s] au milieu d'un mot.

Prononciation du Phonème [z] à la Fin d'un Mot

Dans l'analyse de la prononciation du phonème [z] à la fin des mots, il existe deux mots dans lesquelles il existe le phonème [z]. Les deux mots testés pour les étudiants et les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII sont: (1) chose [foz] dan (2) J'ose [ʒoz].

Prononciation du Phonème [z] à la Fin d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Pour comprendre mieux l'analyse, les résultats de la prononciation du phonème [z] à la fin des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.23 ci-dessous.

Tableau 4.23. Prononciation du Phonème [z] à la Fin d'un Mot par les Étudiants des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			LDP	SU	WTN	GAR	RMP	RNH
À la Fin	chose	[foz]	[jos]	[sos]	[sos]	[cos]	[sos]	[fos]
	j'ose	[ʒoz]	[zos]	[zos]	[zos]	[zos]	[zos]	[ʒos]

En générale, la prononciation du phonème [z] à la fin des mots par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres est pauvre. De Tableau 4.23 ci-dessus, nous pouvons voir qu'aucun des étudiants Semestre IV, VI et VIII qui prononcent exactement le phonème [z] à la fin des mots dans le mot chose [foz] dan J'ose [ʒoz]. La faute de la prononciation est le phonème [z] à la fin des mots prononcé comme le phonème [s].

Prononciation du Phonème [z] à la Fin d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Pour que l'analyse puisse être comprise facilement, les résultats de la prononciation du phonème [z] à la fin des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres peuvent être vus dans le Tableau 4.24 ci-dessous.

Tableau 4.24. Prononciation du Phonème [z] à la Fin d'un Mot par les Étudiantes des Semestres IV, VI et VIII

Position	Graphème	Phonème	IV		VI		VIII	
			SPA	KN	HK	DSA	VN	SA
À la Fin	chose	[ʃoz]	[ʃos]	[sos]	[ʃoz]	[ʃos]	[ʃos]	[ʃos]
	j'ose	[ʒoz]	[zos]	[zos]	[ʒoz]	[zos]	[ʒos]	[zos]

En générale, la prononciation du phonème [z] à la fin des mots par les étudiantes du quatrième, du sixième, et du huitième semestres est pauvre, parce que presque toutes les étudiantes ne sont pas en mesure de prononcer le phonème [z] à la fin des mots. La faute de la prononciation par toutes les étudiantes des semestres IV, VI et VIII est le phonème [z] à la fin d'un mot prononcé comme le phonème [s].

CONCLUSION

En se fendant sur l'analyse, j'ai conclu deux points:

- (1) Les étudiants du quatrième semestre ont prononcé le phonème [ʒ] au début d'un mot et au milieu d'un mot mieux que ceux du sixième et du huitième semestres, mais celle du phonème [ʒ] à la fin d'un mot, les étudiants de huitième semestre ont prononcé mieux que ceux de quatrième et sixième semestre. Alors que pour le phonème [ʃ], les étudiants du huitième semestre ont prononcé le phonème [ʃ] au début d'un mot mieux que ceux du quatrième et du sixième semestres, mais celle du phonème [ʃ] au milieu d'un mot, les étudiants du sixième et du huitième semestres sont mieux que ceux du quatrième semestre, alors qu'à la fin d'un mot les étudiants de quatrième semestre ont prononcé le phonème [ʃ] mieux que ceux du sixième et du huitième semestres. Contrairement dans le cas de la prononciation du phonème [s], la prononciation du phonème [s] au début, au milieu ou à la fin d'un mot par les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres sont bonnes. Mais celle du phonème [s] au début et au milieu des unités langagières, les étudiants du huitième semestre ont prononcé mieux que ceux du quatrième et du sixième semestres, alors qu'à la fin d'un mot, les étudiants du quatrième, du sixième, et du huitième semestres ont prononcé exactement le phonème [s]. Au quatrième phonème sifflé, la prononciation du phonème [z] au début des mots est généralement bonne, car il a été prononcé correctement par tous les étudiants du quatrième, du sixième et du huitième semestres. Les étudiants du huitième semestre ont prononcé correctement tous le phonème [z] au milieu d'un mot, tandis que le quatrième semestre ont prononcé moins de fautes que les étudiants de sixième semestre. L'étudiante de sixième semestre a prononcé le phonème [z] à la fin d'un mot mieux que ceux du quatrième et du huitième semestres.
- (2) Les étudiantes prononcent mieux le phonème [ʒ] et le phonème [ʃ] que les étudiants, même si les deux phonèmes se trouvent au début, au milieu, ou à la fin d'un mot. En général, les étudiants ou bien les étudiantes prononcent bien le phonème [s]. Mais, les étudiants prononcent mieux celui qui se trouve au début du mot et pire de prononcent celui qui se trouve au milieu du mot, mais tous les deux (les étudiant et les étudiantes) prononcent le phonème

[s] qui se trouve à la fin du mot correctement. Le phonème [z], quand il se trouve au début du mot, tous les étudiants et les étudiantes le prononcent correctement, mais quand il se trouve au milieu ou bien à la fin du mot, les étudiantes le prononcent mieux.

REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier ma grand-mère aimée, mon père, ma mère, mon frère, ma sœur, mes ménagers, mon directeur de m'avoir supporté et de me combler toujours dans leur amour. Ensuite, je remercie beaucoup mon seul directeur, Monsieur Dr. Wahyudi Joko Santoso, M. Hum. pour son soutiens, surtout sa patience, et tous ses conseils que je puisse finir mon mémoire et mes tous professeurs de m'ont enseigné pendant mon étude. Et aussi, je remercie mes amis pour leurs soutiens.

BIBLIOGRAPHIE

- Bloomfield, L. 1933. *Langue*. New York: Henry Holt and Company
- Chaer, A dan Agustina, Leonie. 2010. *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta
- Chaer, A. 2012. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta
- Chomsky, N. 2006. *Language and Mind*. New York : Cambridge University Press
- Cloarec-Heiss, France, dkk. 1976. *Initiation À La Phonétique*. Paris: Presses Universitaires de France
- Comte, A. 1864. *Cours De Philosophie Positive*. Paris : Bachelier
- Dubois-Charlier, Françoise. 1975. *Comment S'initier À La Linguistique?*. Paris: Librairie Larousse
- Dudois, J. 1973. *Dictionnaire de Linguistique (Revised Ed.)*. Paris: Librairie Larousse
- Fischer, J. L. 1958. Social Influences on The Choice of a Linguistic Variant. *Word*. 14 (1): 47-56
- Fishman, J. A. 1960. A Systematization of The Whorfian Hypothesis. *Systems Research and Behavioral Science*. 5 (4): 323-339
- Fishman, J. A. 1965. Who Speaks What Language to Whom and When?. *La Linguistique*. 1 (2): 67-88
<http://www.eurekapedidikan.com/2015/09/defenisi-sampling-dan-teknik-sampling.html?m=1> diakses pada tanggal 20 Maret 2017
- Kaseng, S. 1992. *Linguistik Terapan Pengantar Menuju Pengajaran Bahasa yang Sukses*. Makasar : IKIP Ujung Pandang
- Kentjono, D. (penyunting). 1990. *Dasar-dasar Linguistik Umum*. Depok: Fakultas Sastra Universitas Indonesia
- Kerlinger. 2006. *Asas-Asas Penelitian Behaviour*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press
- Lakoff, R. 1975. *Language and Woman's Place*. New York : Cambridge University Press
- LÉON, P. R. 1972. *Prononciation du Français Standard*. Paris: Didier
- Lessard, G. 1996. *Introduction À La Linguistique Français*. Queen's University: Kingston
- Margono, S. 2004. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta : Rineka Cipta
- Masinambow, E. K. M. 1985. *Perspektif Kebahasaan Terhadap Kebudayaan*. Jakarta : Gramedia
- Mather, P. 2011. The Socisal Stratification of /r/ in New York City: Labov's Department Store Study Revisited. *Journal of English Linguistics*. 20 (10): 1-19
- Moreau, Marie-Louise. 1997. *Sociolinguistique*. Hayen: MARDAGA
- Nababan, P. W. J. 1993. *Sosiolinguistik : Suatu Pengantar*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama
- Sudaryanto. 1993. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press
- Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*. Bandung: Penerbit Alfabeta
- Sumarsono. 2013. *Sosiolinguistik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Verhaar. J. W. M. 1999. *Pengantar Linguistik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press
- Wardhaugh, R. 1988. *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford: Basi Blackwell